

Sommaire

Dépôt du rapport d'évaluation national – MPOC.....1

Une rencontre imprévue!.....1

Alerte à l'influenza (grippe)!.....2

Le grand défi en santé respiratoire : maintenir ses capacités2

La journée provinciale des groupes d'entraide et de la MPOC.....3

Des nouveaux parmi les groupes d'entraide3

Encore du nouveau à Beauceville!.....3

Nouveaux groupes en apnée du sommeil.....3

Bienvenue à Marie-Andrée.....4

Lotomatique.....4

Dépôt du rapport d'évaluation national – MPOC

Le 16 novembre dernier, l'Association pulmonaire, conjointement avec la Société canadienne de thoracologie présentait, à Montréal, le rapport d'évaluation national, une étude menée auprès de 2 950 personnes, à travers le pays.

L'objectif de ce rapport était de mettre en lumière les forces et les lacunes en matière de prévention et de gestion de la MPOC et de mieux faire connaître cet enjeu important dans le cadre du programme national de soins de santé.

Gens du public, professionnels de la santé, dont 29 pneumologues, et patients souffrant de MPOC ont répondu à l'entrevue téléphonique menée par la firme Léger et Léger, permettant aux chercheurs d'établir, entre autres, des données sur le degré de sensibilisation et l'attitude des médecins, l'accès et l'utilisation à la spirométrie et l'accès aux médicaments.

Voici quelques constatations selon le *rapport d'évaluation national* :

- Les Québécois ont de loin le taux le plus faible de connaissance au Canada du terme maladie pulmonaire obstructive chronique (76 %);
- même si on offre des programmes de rééducation pulmonaire partout au pays, on estime à seulement 1,2 % le nombre de personnes qui en bénéficient;
- plus de la moitié des médecins (56 %) ont affirmé que leur gouvernement provincial ne fait pas de la MPOC une priorité en matière de soins de santé;
- même si 69 % des médecins québécois ont accès à la spirométrie, seulement 38 % y ont recours comme outil de diagnostic;
- au Québec, le taux d'hospitalisation lié à la MPOC est très élevé (1 216 sur 100 000), deux fois plus qu'en Ontario, et le taux de mortalité est le plus élevé au Canada (40 sur 100 000), territoires exclus.

« Nous devons cesser d'être polis avec la MPOC », déclare Louis P. Brisson, directeur général de l'Association pulmonaire. « Nous savons depuis des années que la MPOC tue à un rythme inquiétant et nous avons les données pour le prouver. Le fait de ne pas avoir



De gauche à droite :

M. Yves Couturier, membre du conseil d'administration de l'Association pulmonaire, M. Louis P. Brisson, directeur général de l'Association pulmonaire, Dr Jean Bourbeau du Centre universitaire de santé McGill et membre de la Société canadienne de thoracologie et Mme Linda Charette, directrice des programmes à l'Association pulmonaire.

de stratégie officielle et globale pour gérer la maladie entraîne des répercussions tragiques. Ce bilan sonne l'alarme en regard de notre système de santé. Il est temps de traiter la MPOC en priorité dans le programme provincial des soins de santé, car les conséquences de cette maladie ne feront que s'aggraver. »

« J'ose espérer que ce rapport changera radicalement la façon de penser de la population au sujet de la MPOC », constate le Dr Jean Bourbeau du Centre universitaire de santé McGill et membre de la Société canadienne de thoracologie. « Bien que le Québec ne soit pas la province ayant obtenu la pire note au pays, il n'en demeure pas moins que certains éléments comme l'abandon du tabac, l'accès sur la liste régulière de médicaments de première ligne et la réadaptation pulmonaire doivent faire l'objet d'un financement adéquat et d'une attention soutenue. »

M. Yves Couturier a témoigné de son expérience de vie, lui-même atteint d'une MPOC depuis 1996. Il nous a exposé les bienfaits du programme de réadaptation pulmonaire, qui malheureusement, n'est pas accessible à un grand nombre de patients.

Maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC) : Rapport d'évaluation national est, à ce jour, l'étude de recherche la plus importante et la plus étendue sur la maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC) au Canada. (www.poumon.ca)

Une rencontre imprévue!

À chaque deuxième vendredi du mois, les membres du groupe d'entraide de la région de Granby se retrouvent en après-midi pour discuter et assister à des conférences toutes plus intéressantes les unes que les autres.

En ce mois de novembre, la responsable bénévole, Mme Murielle Breault, a eu une idée géniale. Pourquoi ne pas organiser une visite à l'aéroport de Bromont dans le cadre de la rencontre mensuelle ? À peine cinq minutes plus tard, tout était organisé.

Nous avons été reçu par le directeur de l'aéroport, M. Gilles Beauchemin. Ce dernier nous a résumé l'historique de l'aéroport, sis au 101, rue du Ciel!

En voici quelques brides. En 1968, IBM Canada demande à la ville de Bromont le droit d'avoir une piste d'atterrissage afin de faciliter le transport de ses marchandises. C'est accordé. Quelques années plus tard, les villes de Granby, Bromont et Cowansville forment une régie intermunicipale pour gérer l'aéroport qui s'est développé. Aujourd'hui, il peut accueillir un Boeing 707 ou même un Challenger.

M. Carl Bédard nous a ensuite expliqué comment se déroule un atterrissage, les communications entre l'aéroport et les avions, en fait tout l'aspect technique. La visite aurait dû se terminer à ce moment. Mais il arrive parfois qu'on gagne au concours de circonstances. Cette journée-là, un monsieur très protégé arrivait à l'aéroport de Bromont pour venir se reposer à sa maison de campagne.

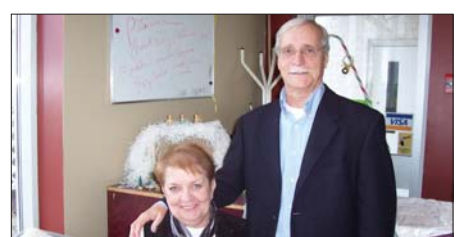
Nous avons donc assisté au déploiement de la flotte de gardes du corps pour l'arrivée de Monsieur le Premier Ministre Paul Martin. Quel ne fût pas notre étonnement de constater qu'il venait à notre rencontre. Nous avons donc conversé quelques instants avec le Premier Ministre et évidemment, nous avons pris quelques clichés! Tout à fait surpris, les membres du groupe ont demandé à Mme Breault sous les éclats de rire : « Qui as-tu prévu comme invité lors de la prochaine réunion ? »

Je tiens à féliciter Mme Murielle Breault ainsi que tous les membres du groupe d'entraide de Granby pour leur dynamisme et leur joie de vivre. C'est toujours un grand plaisir d'assister à leur rencontre. Bravo!

Manon Thibodeau, directrice régionale Association pulmonaire - Sherbrooke



Mme Murielle Breault, responsable bénévole du groupe d'entraide de la région de Granby; M. Paul Martin, Premier Ministre du Canada, Mme Claudette Vaillancourt, membre du groupe d'entraide.



Mme Murielle Breault, responsable bénévole du groupe d'entraide de la région de Granby; M. Gilles Beauchemin, directeur de l'aéroport régional de Bromont.

Alerte à l'influenza (grippe)!

Avec le retour de l'automne, le virus de l'influenza (grippe) est à nos portes!

Pourquoi ne pas profiter de la campagne de vaccination en cours pour se protéger contre cette maladie et ses complications.

En effet, la grippe est très contagieuse, elle peut causer des épidémies et des personnes de tout âge risquent d'en être affectées.

Il est connu que les personnes âgées, celles souffrant de maladies respiratoires chroniques (asthme, MPOC, etc.) et les fumeurs sont particulièrement susceptibles d'être atteints par le virus. Si elles en sont atteintes, ces personnes voient grandement leur qualité de vie diminuer à court ou à moyen terme et pour certaines, le virus entraîne des complications qui nécessitent une hospitalisation.

Symptômes de la grippe :

fièvre, toux, mal de gorge, maux de tête, frissons, douleurs musculaires et fatigue.

Les vaccins sont maintenant disponibles, alors ne tardez pas... contactez votre médecin ou votre C.L.S.C. pour prendre rendez-vous!

Contribuez au Bulletin

Vous avez une anecdote à raconter, une histoire à partager ? Faites-nous parvenir vos textes par courrier à

Mme Lynne Renée Houle
L'Association pulmonaire
855, rue Sainte-Catherine Est
Bureau 222
Montréal (Québec) H2L 4N4
lynnerenee.houle@pq.poumon.ca

ou à

Mme Manon Thibodeau
L'Association pulmonaire
3001, 12^e Avenue Nord, bureau 1111
Fleurimont (Québec) J1H 5N4
manon.thibodeau@pq.poumon.ca

Au plaisir de vous lire!

DOSSIER

AUTEURS :

Mme Diane Bernard-Cusson, inh., coordonnatrice du département d'inhalothérapie et enseignante au Collège de Sherbrooke, Mme Nathalie Lehoux, inh., assistante par intérim à la coordination professionnelle en inhalothérapie, CLSC de Sherbrooke.

Le grand défi en santé respiratoire : maintenir ses capacités

Depuis quelques années, une nouvelle conception de la santé est apparue, soit une contribution personnelle plus active dans l'amélioration de sa condition physique générale. Le concept de MIEUX-ÊTRE illustre bien : il fait appel à une série d'habitudes et de modes de vie, allant de l'alimentation à l'exercice physique, à la maîtrise du stress et aux règles de prudence et de prévention.

Le MIEUX-ÊTRE ne peut pas être prescrit : les médecins et les autres spécialistes des soins de santé peuvent donner de l'information et prodiguer des conseils et des encouragements. Mais chacun doit avant tout prendre sa santé en charge.

Le MIEUX-ÊTRE est aussi à la portée des personnes atteintes d'une maladie ou d'un handicap grave. C'est à l'individu que revient la responsabilité d'assurer son MIEUX-ÊTRE personnel.

La personne en soins à domicile doit faire un deuil des pertes qu'elle connaît (autonomie, activités sociales et parfois perte d'emploi...). Elle doit accepter cette perte pour pouvoir prendre sa vie en main et aller de l'avant pour connaître à nouveau un MIEUX-ÊTRE.

Les programmes suggérés en soins respiratoires visent la meilleure compréhension possible de la situation de santé. Ils permettent aux apprenants de mieux vivre avec leur maladie et de participer activement aux changements de mode de vie en faisant des choix éclairés et en adoptant des comportements sains qui amélioreront leur autonomie et leur qualité de vie.

Pour aider les personnes à se maintenir en forme, les programmes contiennent plusieurs éléments : éducation, exercices respiratoires, exercices physiques, mesures de la conservation d'énergie, recommandations nutritionnelles et soutien psychologique.

ÉDUCATION

C'est une partie intégrante de l'arsenal thérapeutique. On informe les personnes sur les maladies, sur l'application de différentes procédures techniques et sur le respect d'un plan thérapeutique. Ce souci d'information permet à la personne de se prendre en main, de mieux comprendre ce qui lui arrive et de prendre les moyens pour améliorer son quotidien qui l'amènera vers un MIEUX-ÊTRE.

Situations d'enseignement

Application d'une procédure technique

Repérage de certains signes et symptômes

Apprentissage des modifications pathologiques associées à une maladie chronique

Respect d'un plan thérapeutique

Exemples

Autoadministration de médicaments par les voies respiratoires
Mesure quotidienne du débit de pointe
Changement d'une lunette nasale sur un concentrateur
Application de techniques de réhabilitation

Reconnaissance d'une décompensation respiratoire

Acceptation d'une maladie et de ses traitements
Compréhension des limites fonctionnelles associées à une maladie
Reconnaissance du moment où une consultation médicale est nécessaire

Modification des doses ou des fréquences selon l'état de la personne

Source : Éric Gagné, Thérapie respiratoire, p. 189. – Reproduction autorisée

EXERCICES PHYSIQUES

Il est important de rester actif. Il faut choisir des exercices appropriés à la condition de la personne. On peut suggérer de commencer avec 2 à 3 minutes d'exercices et de recommencer plusieurs fois par jour et d'augmenter progressivement selon la condition de la personne. L'important, c'est de bouger pour maintenir ses capacités physiques.

Dans le *Guide canadien d'activité physique*, on reconnaît trois genres d'activités : endurance, assouplissement et force.

1 Les activités d'endurance : 4 à 7 jours par semaine

La marche, les travaux de jardinage, la bicyclette, la propulsion d'un fauteuil roulant.

2 Les activités d'assouplissement : 4 à 7 jours par semaine

Le jardinage, laver le plancher, passer l'aspirateur, les étirements, les travaux extérieurs, le taï-chi, les quilles, le yoga, la danse.

3 Les activités de développement de la force : 2 à 4 jours par semaine

Le ramassage et le transport de feuilles mortes
L'empilage du bois, le transport de sacs d'épicerie
Le transport de jeunes enfants dans les bras
Le transport d'un sac à dos rempli de livres
La musculation à l'aide d'appareils ou de poids.

Source : Thomas D. Fahey et coll., En forme et en santé, p. 26. – Reproduction autorisée

EXERCICES RESPIRATOIRES

On suggère d'associer les exercices respiratoires aux exercices physiques. Cela favorisera la réussite des exercices et apportera le bien-être à la personne.

TRUCS POUR MIEUX RESPIRER

1 Respiration prolongée (lèvres pincées) : les lèvres sont placées comme pour siffler et expirer lentement. L'expiration doit être deux fois plus longue que l'inspiration.

2 Respiration prolongée (frein dentaire) : les dents sont ensemble et à l'expiration, on fait le son S.

3 La posture : il est important de vérifier l'alignement postural. En position assise, on devrait observer l'alignement de l'oreille, de l'épaule et de la hanche.

4 La respiration abdominale : la personne inspire en gonflant l'abdomen au maximum, sans soulever les épaules. Elles doivent être relâchées. L'expiration se fait lentement par la bouche, les lèvres pincées, en contractant l'abdomen.

5 La respiration et soupir physiologique : la personne doit faire 4 ou 5 respirations normales avec 1 grande respiration volontaire (soupir physiologique).

6 Les exercices de ventilation dirigée : la personne prend conscience des mouvements respiratoires dans différentes positions.

Source : La table des inhalothérapeutes en soins à domicile de l'Estrie – Reproduction autorisée

Suite de ce dossier dans le bulletin du printemps 2006.

La journée provinciale des groupes d'entraide et de la MPOC

Le 1^{er} octobre dernier, la région de la Mauricie était l'hôte de la *Journée provinciale des groupes d'entraide et de la MPOC*. Pour l'occasion, une soixantaine de personnes, la plupart atteintes de MPOC, leurs conjoints, des aidants naturels ainsi que des professionnels de la santé, se sont réunis à l'Hôtel des Gouverneurs de Shawinigan pour participer à l'événement.

Cette journée, organisée par le groupe d'entraide de Shawinigan, en collaboration avec l'Association pulmonaire du Québec, fut un succès sur tous les plans. Au programme, on retrouvait des conférenciers fort intéressants.

Le Dr Denis Huot, médecin engagé, a retenu l'attention des gens en expliquant cette maladie, la MPOC. M. Tony Harvey, notaire généraliste passionné, a entretenu les participants sur divers sujets portant sur le droit des personnes. M. Robert St-Onge, professeur de Tai Chi, qui fait la promotion de la santé par des cours d'exercices adaptés, a tenu une petite séance d'exercices. Les membres du groupe d'entraide de Shawinigan ont fait rire et pleurer avec leur «chant des essoufflés», leurs mises en situation et leurs témoignages touchants. Décidément, la variété était au menu.

Lors de cette journée, l'Association pulmonaire du Québec a souligné le travail exceptionnel de Mme Ginette Ayotte, responsable bénévole du groupe d'entraide de Shawinigan, en lui décernant le prix Lionel Montminy. Depuis 1994, ce prix est décerné au bénévole s'étant le plus distingué et impliqué dans la cause de l'Association pulmonaire, celle-ci étant d'améliorer la qualité de vie des gens atteints de maladies pulmonaires. Mme Ayotte s'est démarquée tout particulièrement grâce à son dévouement extraordinaire à la cause, son sens de l'organisation, son dynamisme incomparable, sans compter son immense générosité. Le prix fut remis par Mme Francine Auger, responsable bénévole du groupe d'entraide de Sherbrooke et récipiendaire du prix l'an dernier.



De gauche à droite :

Madame Francine Auger responsable bénévole du groupe d'entraide de Sherbrooke, madame Ginette Ayotte responsable bénévole du groupe d'entraide de Shawinigan et récipiendaire du prix Lionel Montminy, madame Linda Charette directrice des programmes à l'Association pulmonaire.

Friperie de Qualité
Fruits et légumes Paul Dubuc inc.
Garage M.G. inc.
Gérard Millette inc.
Gouvernement Québec –
Transport
Coiffure-Hom
La Mère veillante Résidence inc.
La Rose d'Art Fleuriste
Les Chevaliers de Colomb – Carol
Bélanger
Maison Maurice Houle et Fils Itée
Marché IGA Shawinigan-Sud
Marché Réjean Gervais inc.
Municipalité de St-Boniface
Nettoyeur Michel Forget

Pelletier Entretien Enr.
Pharmacie Bergeron et
Vincent
Pharmacie Jean Coutu
Ayotte et Veillette
Pharmacie Rivard et Lalonde
Pizzeria Stratos
Restaurant Rouge Tomate
Rôtisserie St-Hubert
Salon de coiffure Annie
Salon Marie
Salon René
Station Service Michel Trudel
Tigre Géant – Roger
Tourigny
Uniprix Pellerin et Desbiens

Liste de commanditaires

Accessoires de plomberie J.D.
Goulet inc.
Alimentation Lemoyne et Angers
Auger Automobiles inc.
Caisse Desjardins de St-Boniface
Caisse populaire de la Vallée du
Saint-Maurice
Cathy Coiffure
Centre Animalier Shawi-Sud
Claude Textile inc.

Cordonnerie M. Bolduc
Cordonnerie Normand Blais
Député du Saint-Maurice –
Claude Pinard
Députée de Champlain – Noëlla
Champagne
Dr. Patrick Houle
Équipement Les Chutes
Familiaprix Huguette Gauvin
Fleuriste Shawinigan-Sud enr.



Encore du nouveau à Beauceville!

La région de Beauceville surprend encore avec une autre innovation. Depuis février 2005, une clinique ambulatoire offre des services quotidiens aux gens souffrant de maladies respiratoires.

Qu'il s'agisse de consultations pour un suivi en asthme, en MPOC, comment prendre ses pompes, des questionnements sur la médication, les six inhalothérapeutes du maintien à domicile se relaient pour assurer le service au public. Les gens peuvent se présenter avec une ordonnance de leur médecin ou simplement de leur propre chef.

Ce service permet de consulter des professionnels de la santé lorsque le cas ne nécessite pas la visite chez un médecin ou même à l'hôpital.

Ouverte du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h, la clinique ambulatoire est la façon rapide et efficace de rencontrer individuellement un inhalothérapeute qui répondra à vos questions.

Pour plus de renseignements, vous pouvez joindre la clinique au (418) 774-5722, poste 446.

Nouveaux groupes en apnée du sommeil

Vous êtes cordialement invité à venir, en compagnie de votre conjoint à assister à la première rencontre du groupe d'entraide mis sur pied par l'Association pulmonaire en collaboration avec le Centre Universitaire de Santé McGill - Institut Thoracique de Montréal.

Elle se tiendra lundi le 5 décembre de 13 h 30 - 15 h 30 à l'Institut thoracique de Montréal au 3655, rue St-Urbain salle D-110.

Pour notre clientèle anglophone, nous vous invitons à la même date et au même endroit de 10 h - 12 h.

Pour tous renseignements, communiquez avec Lynne Renée Houle, coordonnatrice des groupes d'entraide au (514) 274-7400 ou 1 800 295-8111 poste 226.

Des nouveaux parmi les groupes d'entraide

Les groupes d'entraide pour gens atteints de MPOC ne cessent de se multiplier depuis la mise sur pied de ce programme par l'Association pulmonaire du Québec, il y a trois ans. Récemment, quatre nouveaux groupes ont été formés dans la belle région du Saguenay/Lac Saint-Jean. On dénombre aujourd'hui 24 groupes d'entraide à travers la province. À voir le dynamisme des nouveaux participants, nous sommes confiants que ces nouveaux groupes s'intégreront très bien au sein de la grande famille et ne manqueront certes pas d'idées pour leurs rencontres à venir.

La période des Fêtes

La période des Fêtes s'amorce et plusieurs groupes feront relâche en décembre. Contactez votre responsable bénévole pour connaître le programme du groupe d'entraide de votre région. Certains ont opté pour un brunch ou un dîner-partage, un moment idéal pour discuter de la programmation de l'année 2006.

Activité physique

L'hiver est une période pendant laquelle les gens atteints de MPOC se sentent souvent un peu plus isolés. Pourquoi ne pas inviter prochainement un entraîneur en conditionnement physique, un professeur de Tai Chi ou encore un kinésologue, pour venir vous parler des programmes adaptés d'activité physique offerts dans votre quartier? En plus de tous les bienfaits de l'exercice physique sur votre santé pulmonaire, vous aurez plus de facilité à contrôler votre poids, sans oublier que l'exercice, c'est bon pour le moral! Dans cette optique, le jeudi de 13 h 30 à 15 h au Centre communautaire d'Ahuntsic, au 10780 Laverdure, cours de tonus et aérobie adapté pour personnes atteintes de MPOC, jusqu'au 8 décembre. Pour plus d'informations, les gens peuvent contacter Marie-Michèle Rivard au (514) 325-1508

Bonne saison hivernale, et surtout profitez de la période des Fêtes pour vous amuser et vous retrouver entre parents et amis!

Bienvenue à Marie-Andrée



Les employés de l'Association pulmonaire tiennent à souhaiter la bienvenue à Marie-Andrée Potvin, nouvellement des nôtres à titre de directrice des finances.

Ouvrant dans les organismes à but non lucratif depuis plusieurs années, Marie-Andrée nous enrichie de son expérience et son dynamisme.

Bienvenue parmi nous!

Lotomatique



Le directeur général, M. Louis P. Brisson, reçoit un chèque de 500 \$ de M. Jean Haché, agent de promotion, Lotomatique

Joyeux Noël et Bonne année!

de toute l'équipe
de l'Association pulmonaire

BULLETIN

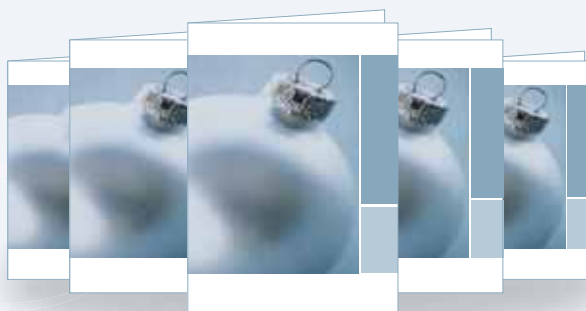
VOLUME 21 NUMÉRO 4 - HIVER 2005

À BOUT DE SOUFFLE, RIEN NE VA PLUS.^{MD}

LE BULLETIN DE L'ASSOCIATION PULMONAIRE EST DISTRIBUÉ À TOUS LES MEMBRES.

C A R T E S D E N O Ë L

Ayez une pensée pour vos proches,
ou encore offrez-les en cadeau!



Campagne du Timbre de Noël 2005

10
CARTES

À l'achat d'une série de cartes de Noël de l'Association pulmonaire, vous venez en aide à plus de 1,4 million de Québécois qui souffrent de maladies respiratoires.

Sans frais : 1 800 295-8111
www.pq.poumon.ca

L'ASSOCIATION PULMONAIRE^{MD}
Québec

L'Association pulmonaire s'est donnée pour mission de promouvoir la santé respiratoire et de prévenir les maladies pulmonaires par la recherche, l'éducation et les services. En contribuant généreusement aux campagnes de financement, vous nous aidez à lutter contre les maladies respiratoires. Les legs et les dons commémoratifs sont aussi une façon concrète de soutenir l'Association pulmonaire.

Bon de commande

ÉCRIRE EN MAJUSCULES S.V.P.

Merci

Le Timbre de Noël présent dans les foyers depuis 1903!

1 ADRESSE DE LIVRAISON

NOM : _____
 ADRESSE : _____
 VILLE : _____ PROVINCE : _____
 CODE POSTAL : _____ TÉLÉPHONE : _____

2 ADRESSE DE LIVRAISON

NOM : _____
 ADRESSE : _____
 VILLE : _____ PROVINCE : _____
 CODE POSTAL : _____ TÉLÉPHONE : _____

QUANTITÉ	PRIX	TOTAL
	10 \$	
FRAIS D'EXPÉDITION POSTAL		3 \$

N° CARTE DE CRÉDIT _____ DATE D'EXPIRATION _____

SIGNATURE _____

MODE DE PAIEMENT

CHÈQUE

* S.V.P. ALLOUEZ 10 JOURS POUR LA LIVRAISON

TN05-19

ÉDITEUR :

Louis P. Brisson

COORDONNATRICE :

Manon Thibodeau

COLLABORATEURS :

Valérie Chabot
 Linda Charette
 Lynne Renée Houle
 Johanne Laparé
 Michèle Noël

855, rue Sainte-Catherine Est
 Bureau 222
 Montréal QC H2L 4N4
 Téléphone : (514) 287-7400
 ou 1 800 295-8111
 Télécopieur : (514) 287-1978
 1 888 POU MON-9
 1 866 717-MPOC
 Internet : www.pq.poumon.ca

DÉPÔT LÉGAL :

Bibliothèque nationale du Québec
 Bibliothèque nationale du Canada
 ISSN 0843-381X

AstraZeneca

MERCK FROSST
 Découvrir toujours plus.
 Vivre toujours mieux.

L'ASSOCIATION PULMONAIRE

855, rue Sainte-Catherine Est, bureau 222
 Montréal (Québec) H2L 4N4

